



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII

Nr.29080/15.09.2015

Nesecret, ex.

PROIECT DE HOTĂRÂRE
privind deplasarea unei delegații a Municipiului Câmpia Turzii,
la Kisber-Ungaria, în perioada 15-19.10.2015

Pentru ședința ordinară a Consiliului Local al Municipiului Câmpia Turzii din luna septembrie 2015

Primarul Municipiului Câmpia Turzii,

Având în vedere expunerea de motive nr. 29079/15.09.2015 privind deplasarea unei delegații a Municipiului Câmpia Turzii la Kisber-Ungaria, în perioada 15-19.10.2015;

Având în vedere invitația orașului Kisber de a participa la evenimentul "ÎNTÂLNIREA INTERNAȚIONALĂ A ORAȘELOR ÎNFRĂȚITE", înregistrată sub nr. 23839/31.07.2015;

În conformitate cu prevederile art. IV alin. (4) lit.b din O.U.G nr. 26 /2012 privind unele măsuri de reducere a cheltuielilor publice și întărirea disciplinei financiare și de modificare și completare a unor acte normative, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul dispozițiilor art.36 alin.(2) lit.e), art.45 alin.(1) și a art. 115 alin. (1) lit. b) din Legea administrației publice locale nr.215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

PROPUN:

Art.1- Se aprobă deplasarea la Kisber-Ungaria, în perioada 15-19.10.2015, a unei delegații a Municipiului Câmpia Turzii, formată din 20 persoane, conform anexei, în vederea participării la evenimentul "ÎNTÂLNIREA INTERNAȚIONALĂ A ORAȘELOR ÎNFRĂȚITE".

Art.2 - Cheltuielile privind deplasarea se vor deconta conform prevederilor legale.

Art.3 - Prezenta hotărâre are un caracter individual.

Art.4- Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Primarul Municipiului Câmpia Turzii prin Serviciul Buget-Contabilitate, Serviciul Relații Internaționale și Achiziții Publice și Serviciul Relații Publice din cadrul aparatului de specialitate al primarului.

Art.5 - Comunicarea prezentei hotărâri se face prin grija Serviciului Juridic .

Inițiator,
PRIMAR
Radu Ioan HANGA



Avizat,
p.SECRETAR
Șef Serviciu Juridic
Nicolae ȘTEFAN



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII

LISTĂ PARTICIPANȚI DELEGAȚIE
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII
PERIOADA 15 – 19.10.2015

KISBER – UNGARIA
“ÎNTÂLNIREA INTERNAȚIONALĂ A ORAȘELOR ÎNFRĂȚITE”

Nr. crt.	Nume / Prenume	Funcția
1.	Hanga Radu	Primar
2.	Pop Petre	Administrator Public
3.	Csutak Ludovic	Consilier local
4.	Bene Andrei	Consilier local
5.	Giurgiu Ilie	Consilier local
6.	Popescu Florin	Consilier local
7.	Rece Gheorghe	Consilier local
8.	Tot Vasile	Consilier local
9.	Deak Francisc	Consilier local
10.	Haiduc Cristian	Consilier local
11.	Uiorean Monica	Consilier local
12.	Dolha Vasile	Șef Serviciul Cultural și Bibliotecă
13.	Rus Silvia	Șef Serviciul Public Comunitar Local de Evidența a Persoanelor
14.	Vasinc Tamara	Șef Serviciul Public de Asistență Socială
15.	Filip Ioana	Șef Serviciul Administrația Piețelor
16.	Stefan Nicolae	Șef Serviciul Juridic
17.	Boanca Dorina	Șef Serviciul Buget Contabilitate
18.	Bartha Maria	Consilier Superior – Serviciul Resurse Umane, Salarizare
19.	Bogdan Adela	Consilier - Serviciul Buget Contabilitate
20.	Șofer	

Redactat: Iulia Bircea

Întocmit: Georgeta Petrovan



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII

Nr.29079/15.09.2015

Nesecret, ex.

EXPUNERE DE MOTIVE

pentru inițierea unui proiect de hotărâre privind aprobarea deplasării unei delegații a Municipiului Câmpia Turzii, la Kisber -Ungaria, în perioada 15-19.10.2015

Municipiul Câmpia Turzii a obținut, de-a lungul timpului, un caracter multicultural și a dezvoltat relații de colaborare cu orașele partenere din afara granițelor țării, concretizate în special prin proiecte culturale, educaționale, sportive, administrative și înfrățiri urbane.

Colaborarea cu Municipiul Kisber (Ungaria) datează încă din anul 1990, fiind favorizată de proximitatea geografică, iar la sfârșitul anului 2006, aceasta s-a oficializat prin protocolul de înfrățire dintre cele două orașe.

În perioada 16-18.10.2015, la Kisber se organizează evenimentul "ÎNTÂLNIREA INTERNAȚIONALĂ A ORAȘELOR ÎNFRĂȚITE", municipalitatea fiind invitată să participe la această manifestare cu o delegație formată din 20 persoane, potrivit invitației înregistrată sub nr. 23839/31.07.2015.

În acest sens am inițiat și propun spre dezbatere și adoptare Proiectul de hotărâre privind aprobarea deplasării unei delegații a Municipiului Câmpia Turzii, la Kisber -Ungaria, în perioada 15-19.10.2015, în ședința ordinară din luna septembrie 2015.

PRIMAR

Radu Ioan HANGA,



Întocmit,

Șef SRIAP - Ioana Blag

Șef Serviciu Relații Publice-Georgeta Petrovan



Kisbér Város Polgármesterétől

☎ 2870 Kisbér Széchenyi u. 2. ☎ www.kisber.hu

☎ 34/352-360, 34/552-002 ☎ 34/552-015 34/353-042

Email: titkarsag@kisber.hu



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI
CÂMPIA TURZII

NR. 23839 DIN 31.07.2015

Dear Radu Hanga,

Mayor of Campia Turzii

In the name of Kisbér Government I would like to invite you - as our twin city- in our special occasion. The International Twin City Meeting will be in 16 -18. 10.2015. You will be informed about the official programs soon. WE are really excited about the meeting and waiting for you with yours' 20 members delegation.

I would like to kindly ask you to inform us about your decision in 10 days.

Yours Sincerely,

Sinkovicz Zoltán

Mayor of Kisbér





ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII
Nr. AD 23839/31.07.2015

Stimate domnule primar,
Radu Ioan HANGA

În numele administrației Kisber ne face o deosebită plăcere să vă invităm - ca și oraș înfrățit – la ocazia noastră specială. Întâlnirea Internațională a Orașelor Înfrățite se va desfășura între 16 – 18.10.2015. Veți fi informați despre programul oficial cât de curând posibil. Suntem foarte încântați de întâlnire și vă așteptăm cu o delegație de 20 de membri.

Vă rugăm să ne informați de decizia dumneavoastră în 10 zile.

Cu respect,
Sinkovicz Zoltan
Primar al orașului Kisber

Tradus: Iulia Bircea

Primăria Municipiului Cămpia Turzii, Serviciul Relații Internaționale și Achiziții Publice
Operator de date cu caracter personal notificat cu nr. 16992/2010
Str. Laminoriștilor, nr. 2, Tel: (+40) 264 368 001; Fax (+40) 264 365 467
mail: primaria@campiaturzii.ro; www.campiaturzii.ro



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII

Nr.29082/15.09.2015

Nesecret, ex.

RAPORT DE SPECIALITATE

Referitor la :

Proiectul de hotărâre privind deplasarea unei delegații a Municipiului Câmpia Turzii, la Kisber-Ungaria, în perioada 15-19.10.2015
Inițiator - Primar Radu Ioan HANGA

Analizând proiectul de hotărâre se constată următoarele :

Proiectul de hotărâre înregistrat sub nr. 29080 din 15.09.2015 inițiat de Primarul Municipiului - domnul Radu Ioan HANGA, a avut la bază Expunerea de motive nr. 29079 din 15.09.2015, prin care s-a fundamentat deplasarea unei delegații a Municipiului Câmpia Turzii, la Kisber-Ungaria, în perioada 15-19.10.2015.

Analizând legislația în vigoare se reține că sunt incidente proiectului de hotărâre în discuție următoarele prevederi legale :

- art.36 alin.(2) lit.e), din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare, prevederi potrivit cărora Consiliul Local exercită atribuții privind cooperarea interinstituțională pe plan extern.

- art. IV alin. (4) lit.b din O.U.G nr. 26 /2012 privind unele măsuri de reducere a cheltuielilor publice și întărirea disciplinei financiare și de modificare și completare a unor acte normative, cu modificările și completările ulterioare, dispoziții potrivit cărora Consiliul Local aprobă, la propunerea ordonatorului principal de credite, deplasarea delegației în străinătate.

În contextul celor arătate, se constată cu privire la cele propuse prin Proiectul de hotărâre faptul că sunt îndeplinite condițiile de legalitate, necesitate și oportunitate, Serviciul Relații Internaționale și Achiziții Publice și Serviciul Relații Publice emit prezentul raport al compartimentelor de specialitate și propun Consiliului Local al Municipiului Câmpia Turzii dezbateră și aprobarea proiectului de hotărâre în forma prezentată de către inițiator, în ședința ordinară din luna septembrie 2015.

Șef SRIAP,
Ioana Blag

Șef Serviciu Relații Publice,
Georgeta Petrovan